

CHAPTER V

CONCLUSIONS & SUGGESTIONS

The last chapter of this research will consist of two main part named conclusions and suggestions. The first part of this chapter summarizes the findings of the research based on the data analysis, and in addition, the second part of this chapter mentions some suggestions related to the research.

5.1 Conclusions

This study finds out the poetry translation from English poetry into Bahasa Indonesia poetry. In this study, 10 data were analyzes, which consist 10 poetry of English language, and 10 poetry of Bahasa Indonesia.

According to the data that conducted in chapter IV, the researcher is able to draw the conclusion. The first research questions is to find out what kind of poetry translation strategy that are used by the translator to translates the poetry according to Lefeveres's theory, and the second research questions is to find out the acceptability of the poetry translation according to three criterion proposed by Larson.

The researcher found out that there is 1 poetry translated using the phonemic translation strategy, 3 poetry translated using the literal translation strategy, 2 poetry translated using rhymed translation strategy, 2 poetry translated using blank verse

translation strategy, and the last 2 poetry translated using the interpretation strategy. 10 poetry were concluded as an acceptable translation according to the questionnaire of 6 respondents.

From the questionnaire, the researcher can conclude that an acceptable translation that could fullfill the three criteria of acceptable translation proposed by Larson are hardly to find. The respondents usually either fullfill two criteria or one criteria only.

5.2 Suggestions

The analysis of poetry translation strategy and acceptability can be beneficial not only for the researcher, but also for those who dealing with translation activity such as students and also the lecturers of English Learning Program.

The researcher would like to suggest some ideas after completing this research. First, for the students. To create a good result in translation, the students should learn and get familiar about all the translation methods. They will find and determine the proper translation method according to the type of the text after learning about the translation method continuously. A good translation also needed to help the reader easier to understand the literary work those they read.

The second suggestions is for th the lecturer. The lecturer at least should give motivation to the student to learn about the translation methods, so that the student can determine which the translation method that are suitable for the text.

The last suggestion is for the future research, who has same interest field. This research focuses on poetry translation strategy and its acceptability. The future research, can do the language quality, translation quality, and so on.

